

MUSEO BALEAR.

MUSEO BALEAR

DE

Historia y Literatura, Ciencias y Artes.



AÑO I.—TOMO I.

(IV de la *Revista Balear.*)



PALMA DE MALLORCA.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO DE PEDRO J. GELABERT.

1875.

MUSEO BALEAR

DE

HISTORIA Y LITERATURA, CIENCIAS Y ARTES.

EL MUSEO BALEAR.

Cuando en 1871 nos aventuramos á emprender la *Revista Balear* no nos atrevimos á prometernos ni tanta asiduidad de nuestra parte, ni tan constante proteccion del público. Tres años de duracion en nuestro periódico literario arguyen mayor aficion á las letras, y exigen de nosotros mayor esmero y eficacia en trabajos que así se ven favorecidos. Por circunscrito que sea el alcance de nuestra publicacion, es suficiente para honrar y lisongear á sus redactores, en cuyo nombre consignamos aquí un tributo de agradecimiento no solo á nuestros constantes lectores baleares, sino á los aficionados nacionales y extranjeros que han hecho de nuestros humildes é inconexos escritos un aprecio superior á su verdadero mérito.

Si la literatura pudiera ser en nuestras islas algo más que un honesto y fecundo pasatiempo, nos atreveríamos á fundar una publicacion digna de los amantes de sus glorias: mas ahora sin aspirar á tanto, emprendemos este MUSEO en lugar de la *Revista Balear* confiando merecer como en esta la estimacion, y satisfacer mejor el gusto y los deseos de nuestros conciudadanos.

Bien se nos alcanza cuanto tendrian derecho á exigir

de nosotros: Soluciones de los problemas científicos acordes con los progresos modernos: estudios profundos de historia, literatura, ó filología; noticias bibliográficas, juicios críticos, poesías características, pinturas de costumbres locales... todo esto cabe en nuestro designio, y todo esto nos gozaríamos en ofrecerles si mayores fuesen nuestros elementos de producción, y más vastos los límites á que extenderla. Hoy nuestro plan es y debe ser reducido, y todavía de él gran parte ha de fiarse al azar de la inspiración, ya porque los proyectos sistemáticos mal suelen avenirse con la espontaneidad genuina de las obras de arte y letras, ya porque el especial carácter de nuestro país parece repugnar á las líneas del cálculo y á las cadenas de la consecuencia.

El variado conjunto de los trabajos que han de componer nuestro MUSEO, solo puede reducirse á unidad encaminando al estudio y á los progresos de nuestro país nuestras modestas investigaciones, nuestros apenas diseñados cuadros. Sabemos que en la historia de estas islas hay períodos cuyos recuerdos no han iluminado aun la descripción ni la crítica: que muchos de nuestros preciosos documentos están todavía inéditos ó desconocidos y que siendo considerable el número de los hijos del país que aisladamente trabajan en hacer revivir sus memorias, les falta un centro en que puedan aglomerarse y depurarse sus adquisiciones. Las hojas de nuestro MUSEO suplirán esa falta mientras llegan los tiempos que esperamos, en los cuales propagado y arraigado el culto de las ciencias y del arte, conozcan los baleares el valor de su pasado, y se esmeren en continuarle con gloriosos esfuerzos. Nosotros confiamos en que esos tiempos han de llegar pronto ó tarde, por más que hasta ahora el incierto rumbo de la nación infundiera en el ánimo pavoroso desaliento.

El Supremo Ordenador trae los tiempos bonancibles despues de los azarosos, y encadena los períodos de paz y regeneración con los de agitación destructora: dichosos si aprovecháramos los ejemplos del mal para enmendarnos. Retrocede el que erró su camino hasta volver á hallar el

verdadero: rehace el pescador sus redes maltratadas por las olas, y el caudillo derrotado observa el campo de batalla donde fué sorprendido por las huestes enemigas. En las vías de la humanidad son muchas las encrucijadas: las tormentas deshacen las obras de la bonanza, y las derrotas enseñan el arte de la victoria.

Nosotros confiamos, porque la experiencia es la medicina, no siempre dulce, que cura nuestros errores, y porque el Dios bondadoso que nos ofrece su copa en la mano, no siempre consiente que ingratos la apartemos de nuestros labios. Y en verdad aguardamos otros tiempos para las letras, para el arte y la ciencia porque esperamos otros tiempos para nuestra sociedad. La decadencia reconocida, visible, en que se halla hoy la literatura es para nosotros efecto de la descomposicion del cuerpo social, porque mal puede reflejar en el espejo sanas y sonrosadas facciones el macilento rostro del enfermo, ni es factible que el drama y la novela ostenten caractéres nobles, sentimientos elevados, miras honradas y aun disculpables flaquezas, cuando en la vida real campean la indignidad y las miserias morales. Regenérense las costumbres y habrá literatura: regenérense los sentimientos y habrá poesía, reháganse las desorganizadas instituciones y habrá patria.

Substituir á la accion deletérea de las dudas y de las negaciones el provechoso bálsamo de las afirmaciones sensatas: revistar las filas de los buenos inactivos para que su número no parezca menor que el de los malos bulliciosos; dar soluciones razonables, sino cabe hallarlas indiscutibles, á los problemas que serán siempre la tortura del hombre: crear y edificar donde otros han destruido y arrasado: armonizar las discordias, apaciguar las luchas, santificar los sacrificios en lugar de encumbrar los triunfos de la soberbia intolerante; glorificar los frutos del trabajo y desconfiar del éxito afortunado, preferir las virtudes al talento, y la dignidad oculta á la mezquindad jactanciosa, tales son á nuestros ojos algunas de las sendas que deben conducirnos á la suspirada regeneracion.

Al hojear los volúmenes que nuestros humildes concep-

tos han llenado, cábenos al ménos la dulce satisfaccion de no haber lanzado nuevas astillas á la hoguera: si no hemos impulsado hácia el bien los ánimos de nuestros lectores, con la vehemencia que hoy requiere la gravedad de nuestros males, por lo ménos no nos creemos cómplices en el delito, harto comun en la literatura moderna; de abrasar los corazones con afectos incendiarios y envenenar los espíritus con mortíferos razonamientos. Aspiramos á cultivar una literatura saludable, expresion de un pais que no debe ser el postrero en la reconquista de la belleza moral.

J. LUIS PONS.

LITERATURA CATALANA.

JOCHS FLORALS DE LA LLENGUA.

1873-1874.

~~~~~

ESTAT DELS ÁNIMOS.—DISCURSOS DELS PRESIDENTS.—POESÍES MÉS NOTABLES.—ALTRES POESÍES.—REFLEXIONS.

## I.

No sabem quin mal amich s' es entremès á dins lo camp de la literatura catalana, que, d' algun temps ençá, s' es axecada la discordia entre sos hábils y fervents conreadors. Se senten crits de rancunia, se son mogudes bregues, y fins y tot qualcú, á ne qui l' han sens dubte mal aconsellat, s' atreveix á pronosticar desventures, dexa escapar de sos llabis irreverents la veu de *decadencia*, y exhorta al coratjós aplech de joves catalanistes á que, tirant lo cávech ó cremant l' arada, abandonen lo verjer, que ja florit y abundós tan saborosos fruyts nos ofería. ¡Válgans Deu y la Verge! ¡Abandonar lo conreu de la nostra estimada llengua materna! ¡Avorrir les coses antigues que, per ella comptades, cobran vida y escalfan lo cor dels bons patricis! Veus aquí una flastomía que may hauriam pensat sortís d' un pit catalá; axò quant hi ha hagut un catalá que un jorn, parlant de la llengua, exclamava:

¡Si haig d' avorritte que se 'm tanque 'l cel! (1)

Mes estam convençuts de que los que més parlan de *decadencia* son los que manco en lo íntim de sos cors hi creuhen, ó son los que no tenen aptitut reconeguda ni mè-

---

(1) Adolf Blanch.

rits contrets pera judicarho. En prova de que es fals lo que bescantan alguns mal intencionats, especialment periodistes, bastaria donar una ullada als toms del certámens d' antany y d' enguany, toms que poden esser, segons nostre modo de pensar, lo barómetro del estat actual de la literatura catalana.

## II.

D. Jeroni Rosselló inaugura ab son discurs la festa l' any 73. Digna de ser escoltada era sa veu; dignes eran de ser alabats la modestia ab que parla de sí mateix, l' entusiasme que respira, l' acert ab que discorre. Contents en quedárem los mallorquins, amadors de l' unitat de la llengua; y aplaudírem de bon cor les paraules d' unió que, de part nostra, dirigia als catalanistes de Barcelona:

«Agrahits—los deya—com no 's pot pensar per lo que us deu la dona del nostre cor, la llengua qui 'ns es tan estimada, y á la qui, bons fills que 'n som, portam una voluntat com la vostra gran y ardent, volemne vos donar la penyora ab la estreta germandat que som placent avuy de segellar.»

Parla de les grans idees animadores dels Jochs florals, y, al tractar de la Fe, nos plau sentir aquexa veu plena de fervor y de poesia, quant tanta de fredor y prosaisme regnan actualment entre los homes de lletres:

«¡La Fe! ¿Qué us diré d' exa llum d' allá dalt devallada per reflectirse en lo nostre pensament y donarli vida? d' aquest resplendor etern, principi de tot lo que la inteligencia pot conèixer y entendre?... Quant la santa llum s' apaga, s' eclipsa l' estel sagrat que lluu en lo front de la vera poesia, futx de la terra la benvolguda de nosaltres, perque aquell qui nega á Deu, quant no flastoma, no llança sino udols que glaçan y espaventan.»

Y acaba son parlament recordant ab belles rahons la teoria catalanista, que professan tots los amants de les lletres catalanes:

«Axi com la patria catalana passejá triunfal son ganfanó per les hortes y verjers de Valencia, y per les serres

y comallars de Mallorca, y ne feu de sa llengua la regina de tots los pobles que conquerí ab ses proeses, avuy la matexa princesa ab tots los primors ab que lo temps la vol y la necessita, dolça, valenta, sabuda y cristalina deu regir dins lo camp de les lletres en les terres ahont s' hi arrelá tan poderosa y tan forta. Encara que 'l poble en quiscun de los realmes per hont se va estendre y se feu sobirana, mentres ha durat son desmay, un poch la malmenás... nosaltres tots los qui sanch catalana en les venes sentim córrer, tots los qui 'ns abrigam ab la memoria gloriosa d' un rey tan gran com lo Conqueridor, nosaltres li tornarèm sa primera hermosura.... Tinga lo nom de Catalunya, sia Catalunya la terra tota ahont la nostra llengua se parla, y no hi haja per tots nosaltres més que una sola patria y una sola llengua, y aquesta cobrarà en galanía lo que la patria cobrarà en grandesa.»

Enguany lo President ha sigut N' Albert de Quintana, de Torroella de Montgrí. En son discurs, ple de foch, ple d' energía, s' hi senten los batechs d' un cor catalá. Compara la festa literaria dels Jochs á la festa religiosa del Corpus, qu' axí com aquesta fa qu' una vegada al any, usança de vellura, les viles catalanes s' endiumenjen de bo de bo, axí també la festa dels Jochs una vegada al any fa que s' alegren los amadors de les lletres, y fassan memoria de les coses de la terra.

Aprés diu:

«Tot lo que aquí 'ns enrotlla du fesomia de *Nació catalana*.

«Cants y canturies, empreses y llinatjes, glories y martiris, l' endosserat estrado hont resplendexen los tres mots que inspiran, la dama qu' aclamarem aviat ab picaments de mans reyna del amor y de la festa, la maravella de pedra que 'ns hostatja, fins l' ayre que s' hi aspira, es tot sencer de la gran y heroyca, tantes centuries viva y esmentada, gloriosíssima *Corona d' Aragó*.»

Compta l' Historia de Catalunya, sa decadencia, y son actual Renaxement. Diu en qué consisteix aquest, y acaba exclamant:

«¡En avant la creuhada!... ¡En avant la conquesta!...: dexin l' esglay los qui tal volta pensan que l' entussiasme minva, que no hi son de bon grat quants á la llar se escalfan. Mentre 'ns fassi tant bon sò la campana del poble y anyorem tant lo alè de nostres muntanyes, la festa no 's perdrá may!... la joventut es nostra!»

En los dos discursos s' hi coneix, donchs, un mateix esperit, son exalçades unes matexes idees, y s' hi continúa en éstes la que ja podriam anomenar *tradició unitaria* dels Jochs florals de Barcelona.

### III.

Vingam á les poesíes. D' entre 'l ramell olorós que forman tan belles flors, destriar en podem algunes que per son etciser perfum atrauhen promptament nostres sentits. Tres en volem senyalar, no perque dignes no 'n sian les altres d' esment y molta llahor, sino perque aquexes tres, axí com la rosa és la reyna de les flors, son les roses del jardí de la literatura catalana, en los dos quadros que forman, digamho axí, los toms qu' examinam. *Les noces del Infant* es una d' elles, del poeta mallorquí En Tomás Forteza. Aquesta composició es casi històrica en el fondo, hi está artísticament dictada la narració, es de molt bon efecte en son conjunt, té un colorit d' época fort, y apar acreedora del tot á l' honorífica distinció del premi *d' honor y cortesia* que li senyalá lo Consistori de l' any passat. En ella l' amor es declarat superior á les conveniencies socials, y nosaltres que som amichs dels cors generosos y dels sentiments entussiasstes, no podem dexar de aplaudir aytals aspiracions. Tota poesia, ha dit Lamartine, que no se resol en filosofia val poch. Nosaltres crehiem que la poesia d' en Forteza val molt, per axò, perque 's pot resoldre en la máxima sigüent: «l' amor pur combat tots los obstacles que li oposan la naturalesa ó la societat, y si no los pot véncer se consagra sencer á Deu.» ¡Y qué se necessita, ferm, recordar aquexes idees á la nostra joventut, un si es no es freda y positivista! No direm res de l' armonía dels versos ni de

la puresa de llenguatge, perque lo que més volem fer notar en la dita poesia es l'idea qu' enclou en ses magnífiques escenes, que, per altra part, podrian donar lloch á la composició d' un bon drama. En quant á la pintura y colorit d' época, *Les nocés del Infant* nos fan l' efecte d' un trocet d' arquitectura gòtica del setgle XIV.

*¡Visca Aragó!* es la poesia qu' enguany ha treta l' *englantina d' or*. La primera vegada que la llegirem nos sorprengué agradablement, les demés vegades, y son moltes, que l' hem repassada nos ha entussiasmat. En Picó, nos apar, se proposá descriure el tipo del patriota catalá, y ho ha lograt sens dubte. Escullí un dels epissodis més turbulents de la nostra historia: les darreríes del regnat de D. Joan II, últim rey de la Nació catalana; quant les discordies interiors podían haver rebaxat un poch lo carácter catalanesch y l' amor á la patria. Mes, á mal grat d' axò, el poeta de Pollença cerca en les cròniques d' aquell temps, y troba á n' En Bernat Oms, héroe qu' ell se proposa enaltir. ¡Y qué be que l' enalteix!... El rey Lluís XI de França mou guerra al Aragó, volguent possessionarse dels comtats de Rosselló y Cerdanya, mes surt En Bernat Oms, governador dels comtats; en míg de la plaça d' Elna fa una arenga als catalans y 'ls encoratja contra l' inimich. Les estrofes en que parla no poden ser més valentes y significatives:

¿No heu vist may lo bou orat  
que acomès, los cans agafa,  
los corneja, 'ls alça irat,  
per en terra los rebat,  
y ab ses potes los esclafa?

Axis, y donchs, per la terra  
lluytèm ardits, companyons,  
sens comptar los que 'ns fan guerra:  
quan n' haja passat lo ferre  
ja 'ls comptarán els voltons.

Entran en batalla:

Y semblan los catalans  
ab l' ardiment que combaten

segadors á qui la Mort  
haja donat esquerada!...

L' héroe se mostra ferm, vehent caure á son entorn als  
més braus; ferit son cavall, queda ell presoner dels inimichs  
que 'l s' en menan á França. ¡Quína tan trista despedida,  
la del héroe!:

¡No podré lluytar may més  
per la terra catalana!...  
¡Patria mia, Deu t' ajud!  
¡Deu te lliure de la França!

El Castell de Perpinyá estava á les hores en poder dels  
francesos; allá duyt N' Oms es condemnat á mort; el Rey  
mana tallar lo cap al valent defensor d' Espanya, y ficarlo  
á la punta d' una llança, dalt d' una torre. A la claror de  
la lluna se 'l veu,

Tot embullat dels cabells,  
begut de polsos y galtes,  
la color morta y ulls cluchs,  
la boca oberta y morada.

Sembla que Aragó ha quedat vençut, mes no es axí.  
El poeta reconcentra tota la tenacidat del valor, tots los  
sentiments del patrici, tot l' entussiasme nacional en la  
cançó que cantan les centinel·les de Perpinyá, passejantse  
per les murades de la ciutat. La cançó del guayta de Per-  
pinyá es de gran efecte, bona imitació del gènero modern  
alemany. Lo guayta que sent les rialles y cridoria dels ven-  
cedors no s' assusta, sino que, preludiant la futura victoria,

diu á sa llança:  
no tingas pó!  
¡Muyra la França!  
¡Visca Aragó!

Tal es en poques paraules la poesia, que cridá totduna  
la nostra atenció, y per la qual donam á son autor, encara  
que no tengam vot, la més coral enhorabona.

El primer premi religiós, la *viola d' or y d' argent*, per-  
tany aquests dos anys darrers, al jove prebere de Vich Mos-  
sen Jascinto Verdaguer. Aqueix poeta, quant pren avuy la

lira, d'exa escapar de ses cordes tan suaues melodies, tan místiques esparses, que no pareix ni de lluny el mateix que un temps cantava la famosa *Nit de sanch*. Llegescas' *Sant Francesch s' hi moria*, qu' es la composició darrerament premiada, y se veurá lo que deym. *Sant Francesch s' hi moria* es una balada curta, senzilla, pero molt hermoseta y flayrosa. Pren peu de la tradició, que comptan los vigatans, de l' estada y predicació que per aquella plana feu Sant Francesch d' Assís. El Sant, tot amor, després d' haver predicat surt del poble, y s' en va á n' el bosch; suspira, y los aucells li responen; s' esmorteix, y un home del camp lo troba baix d' una alzina ab los braços en creu; el pagès li dona aygua, y el Sant retorna, y preguntant d' hont era aquella aygua, la benehieix y concedeix una gracia al pou, qu' abans era el pou de l' artiga y ara es el pou de *la Vida*. El poeta prega á Sant Francesch que no desampare may los camps y masies de Vich, y que torni lo bon temps de la Fe y del Amor. La tendresa en qu' está escrita *Sant Francesch s' hi moria* nos fa veure en son autor un cor d' àngel, ab l' amistat del qual nos sentiríam honrats y ditxosos.

#### IV.

Desitjaríam podernos ocupar de les demés composicions poètiques que comprenen los dos volums, pero nos falta lloch. Farem especial menció de la *Lluyta de Reys*, y *Lo Combat de Cadaqués*, d' En Ubach, per lo ben dispost del pla y l' estudi que revelan de l' Edat mitjana; de *Lo Rey y l' Archebisbe*, y *Dissort*, d' En Forteza, per l' acertada pintura de caràcters y la valentia de dicció en que están escrites, singularment la primera; de *Plor de la Tortra*, y *La batalla de Lepant*, d' En Verdaguer, per ser aquella una alegoria mística que no seria refuhada per S. Joan de la Creu, y aquesta una descripció plena de vida; de *Una Visita á ma patria*, de Na Victoria Penya, porque es un suspir d' anyorança qu' enterneix el cor; de *La Partida*, de C. d. M., per lo moviment dramátich de sos quadrets; de la *Cançó de la Dissort*, d' En Ferrá, y la *Cançó de Gesta*,

d' En Obrador, per tractar d' un modo nou y artístich assumptos en que ja s' hi han inspirat altres poetes; de *La Creu*, d' En Anicet Pagès, per l' entussiasme religiós y patriòtich que respira; y de *La Primera llàgrima*, d' En Miquel Costa, de Pollença, per donarnos á conèxer un nou cantor de delicada lira. No dexarem de recordar á nostres lectors *El Salt de la bella Dona*, d' En Picó; *Salvaterra*, y *A una morta*, d' En Matheu; l' oda *A Tarragona*, d' En Martí y Folguera; *La Jove Catalunya*, oda, d' En Reventós; y *La Mala Muller*, d' En Felip Pirozzini: poesies totes dignes de remembrança y de la qualificació honrosa que les donaren los Consistoris.

### V.

Com se veu, la literatura catalana no s' en va á la mort; ni tan sols está esgrogahida. Y deym la literatura catalana, no havent parlat més que dels Jochs Florals, porque aquests son los qui van sempre á la devantera, los mestres del gust, los que fan que aquella se mostri xalesta y sanitosa. No cal, donchs, parlar de decadencia, y ab veu sibilitica llevar el valor del cor dels jovensans. La decadencia no existeix. Al contrari, la llengua se poleix y enriqueix com més va; lo nombre d' amadors aumenta, l' unitat de la llengua es predicada y sostinguda ab brillants proves, puix En Picó y En Verdagner semblan d' una mateixa encontrada; fins y tot l' ortografia, modern cavall de batalla, s' unifica, tendint á que les composicions mallorquines ó del Principat pugan esser llegides sens esforç per los riberenys del Turia.

Lo que nos falta es aplanar lo camí (un poch esquerp encara) que conduheix á la Renaxença completa. No es acaramullant divisions y males voluntats com s' ha de fer axò, no; sino ab l' unió, ab la germandat, ab les mutues concessions d' uns sistemes als altres; ab lo cor gran y atractívol; no posantse tant d' esment á les qüestions de forma, sino atenantse al fondo, á la intenció que havian los prohoms de l' any 59, restauradors de les Festes poètiques. Aquexa intenció era, com se sab, «*conservar les bones costums anti-*

*gues, lo caràcter dels nostres avis y l' amor à la Província, per medi de la literatura provincial.»*

¡Gran idea! La veym resplendir en los toms dels certámens de 1873 y 74, y per axò havem format d' ells un favorable judici. En ells l' Antiguedat es estudiada, los bons sentiments son enaltits, l' amor es ideal; y el patriotisme no se baralla ab la Religió, com succehieix en altres literatures. ¡No! ¡el catalá no es, no será may descrehent!

Y mentres de pla 'ns resti tan sols una vessana  
O un tros de roca 'ns servin los pichs del Pirineu,  
Devant d' eix pam de terra de saba catalana  
Lleveus la barretina, ¡qu' hi haurá sempre una creu! (1)

Palma Desembre 1874.

JOSEPH TARONJÍ, PBRE.

---

(1) Anicet Pagès.

## LA VELA DE UN ENFERMO.

Era una noche de las más largas del año y yo debía velar á un enfermo mordido de alacran en la lengua. El pobre se habia puesto en la boca una flor, y, saliendo de entre los pétalos la sabandija, le clavó los acicates. Mi amigo no podia hablar y yo estaba condenado al silencio á no ser que hablase para mi capote. Bien envuelto en él estaba junto á la estufa con un velador delante; una bujía, un pícaro tintero y papel eran mis compañeros de soledad.

Siempre he creido que es el diablo quien pone recado de escribir á mi alcance, pero esta vez habia sido el médico para sus recetas que parecian fórmulas cabalísticas. Miré con indiferencia aquellos enseres que no pensaba utilizar, craso error, y me arrellané en la butaca. La imaginacion no se detiene y el silencio de la noche es el mejor combustible que se le puede arrojar. A esas horas calladas las preocupaciones toman cuerpo. Así como algunos tienen la preocupacion de la despreocupacion, yo tengo la de que Dios castiga sin piedra y sin palo. Eso me hacia creer que mi amigo pecó por la lengua puesto que allí sufría el castigo. Mi teoría podrá ser tan absurda como ustedes gusten, pero nadie me afea.

El paciente no era blasfemo; por fuerza, pensaba yo, ese hombre ha dicho alguna mentira muy grande, algun embuste colosal, porque si en este mundo tuviesen que castigarse las mentirigillas, no habria escorpiones bastantes. Tal vez ha levantado alguna calumnia gigantesca. Lo triste es que las medicinas no producen efecto. Tal vez hubiera valido más que llamar al médico, quien á todo atribuye causas físicas, avisar á un *saludador* de esos que tienen el Cristo en el paladar. Entre tanto, mi amigo estaba con la lengua fuera porque no le cabia en la boca.

Cavilando sobre tan doloroso suceso, sentí que me tira-

ban de una oreja; me volví y me tiraron de la otra. Por más que registré, no pude encontrar á nadie en la habitación: el enfermo permanecía aletargado y sin humor para bromas. Creí que habia sido un sacudimiento nervioso de orejas. Al poco rato, medio adormecido, sentí que me tiraban de un botín; al retirar el pié me tiraron del otro. Bajé la luz para mirar por la chimenea, debajo de la cama, detrás de los cuadros y solo encontré en la mesa de noche un revolver que puse sobre el velador, sentándome en mi sitio despues de echar los cerrojos á las puertas. Quedé como la liebre sobre aviso. No habian pasado cinco minutos cuando sentí en un pié suavísimo roce; despues la frótacion acompasada de un cepillo: no cabia duda de que me daban lustre á los botines. Como lo necesitaban, alargué despues del uno el otro: ni el miedo me impide dejarme querer. Concluida la operacion, dije con toda la amabilidad posible: gracias; pero el incógnito artista no debió de contentarse pues sentí unos dedos que se introducian en mi bolsillo y sacaban la monedera. Esta se abrió al aire y como por arte de encantamiento voló un cuartillo, volviendo la monedera á su lugar. El duende se cobró su trabajo con toda religiosidad devolviendo el dinero sobrante: esa honradez me tranquilizó; estaba en una casa de duendes de bien. De todos modos quedé admirado con tan maravillosas aventuras y dejé descansar el brazo derecho sobre el velador. Con el mayor asombro mio y sin mi voluntad, mi mano tomó una pluma y automáticamente escribió con un carácter de letra desconocido las siguientes palabras.

—«Mentecato; no conoces que quien te tira de las orejas y te limpia las botas son los espíritus. Méndez, eres *medium* escribiente.»

Mi alegría no tuvo límites al reconocer en mí la preciosa cualidad de *medium*.

—Escuchad: dije á los espíritus, entendámonos como buenos camaradas; ahora quisiera tener aquí para obsequiaros una botella de Champagne, el vino más espiritual que conozco; pero no importa, brindaremos con la antihistérica si quereis contestarme.

—Disponga V. de sus afmos. S. S. Q. S. M. B.

—Sois unos espíritus muy finos; pero no poneis las firmas.

—No cabrian en el papel; estamos á tu alrededor 1 millon 555,999 espíritus.

—¿Y quien lleva la palabra, ó mejor dicho la mano?

—El espíritu limpia botas.

—Pues, hombre, me alegro; tengo curiosidad de saber para que quieres el cuartillo que me has tomado, siendo espíritu.

—¡Tomal para el sello de guerra.

—Es verdad! Y el medio céntimo restante?

—Para la Cruz Roja.

—Eso se llaman cuentas claras.

—Pues, adios, tengo mucho que hacer: ahora todo el mundo quiere charolarse las botas; esos quedan contigo.

—¿Quien de vosotros me tiró de las orejas?

—Yo, que soy un espíritu burlon.

—Magnífico; eres el compañero que más me gusta: burlémonos del género humano; es la diversion que más me alegra: principia.

—Principia tú.

—No, tú; yo no sé por donde empezar.

—Vamos con orden; empecemos por el principio, por la niñez. Mira aquellos chiquillos que van tan orgullosos con una gorra de papel y una pluma de gallo: riámonos de la formalidad de esos pobres niños.

—Riámonos.

—Mira aquellos niños más grandes que van tan altivos con un sombrero de seda y una pluma de avestruz.

—Pero si esos son hombres.

—Pues, á fé de espíritu, que no descubro de seso á seso más diferencia que la que va de la pluma de gallo á la de avestruz, por consiguiente son niños tambien: riete.

—Soltamos otra carcajada el espíritu y yo.

—Mira aquellos chicos que se dan de cachetes por una breva que se ha caido del arbol, y mira aquellos de más allá que se ametrallan para que otro se coma la breva.

Mira aquel niño grande que suda pronunciando su discurso núm. 500 y aun no ha convencido á nadie más que á los que lo estaban ántes, y mira aquellos otros niños inocentes que le escuchan. Ríete, hombre, ríete.

Mira aquellos niños sabios que hablan, escriben, manotean sin poder ponerse acordes más que en un punto: en que son sabios; y mira aquellos otros niños que se lo creen. Ríe, hombre, ríe.

Mira aquellos niños de ochenta años que aun no saben hablar puesto que llaman hijo al yerno, derecho á la guerra, abuso de confianza al robo, ley al embudo, progreso á los cañones Krupp, y paz al enseñarse los dientes.

—Pero todos esos son niños?

—Todos, todos, todos.

—Y cuando nos reimos de los hombres?

—Cuando los haya, hijo.

—Entonces ya nos hemos reido del género humano.

—No lo creas; aun nos falta reirnos de los niños muertos. Míralos como se van al campo santo, unos en coche de primera clase, otros en el de segunda, otros en el de tercera figurándose que van á ser recibidos de diferente modo. Ríete, bárbaro.

—Pero eso es horrible.

—Así se ven las cosas del mundo desde el perispírito.

—¿Y que es el perispírito?

—La envoltura cuasi corpórea de los espíritus: una sustancia casi material, gelatinosa, sin ser carne ni pescado, pero con la suficiente consistencia para manejar el cepillo y otras herramientas, sustancia dúctil que se alarga y estrecha para penetrar por rendijas, diáfana hasta el punto de no ser perceptible á la vista y que constituye la personalidad de los espíritus.

—Comprendido perfectamente; pero confieso que no me gustan los espíritus burlones: déjame en paz y que venga otro de más peso.

—Te arrepentirás.

—No importa.

Sentí un afectuoso apretón de manos de despedida y

quedé un rato en quietud. Despues sonó la campanilla de la escribanía que me avisaba de la presencia de un espíritu de campanillas. En la coqueta modulacion del campanillazo conocí que era un espíritu diestro en abrir la sesion.

—Quien eres, le pregunté?

—Un espíritu ex presidente de la sociedad Europea Electro-magnética, de la sociedad nacional Frenológica, de la ultramarina Mineralógica de los Andes, de la seccion sucursal de la academia Anfibológica de Alejandria, ex Vice-presidente honorario del Instituto de Africa y de la sociedad filantrópica de la Concentracion de la carne.

—Y, entre paréntesis, dígame V. ya que tan sabio es; ¿no convendria fundar otra sociedad de concentracion del mundo y del demonio, únicos enemigos que, segun veo, permanecen descentralizados?

—Ignorante, me dijo, tu confundes las palabras concentrar y descentralizar.

—Y sin embargo tengo voto.

Un campanillazo me llamó al órden.

—He venido, añadió, mi invisible interlocutor, para disipar tu ignorancia y convencerte de la existencia de los espíritus: tú dudas de los espíritus.

—Distingamos: le contesté, yo creo en el espíritu de vino, en el espíritu público, en el de trementina, en el espíritu del siglo.

—No hablamos de esos sino de los que, como yo revolotean por el espacio: voy á convencerte de que los espíritus existen y pueden mover las cosas materiales.

—Veamos.

—No has visto nunca ir á votar los muertos?

—Siempre.

—Pues ahí está: espiritismo puro. El finado consta en las listas oficiales y no puede dudarse de su asistencia porque si fuera error de pluma resultaria una papeleta menos.

—No tiene réplica.

—¿No has visto á alguien que no puede dar cuenta de fondos que estaban á su cargo? Pues han sido los espíritus los que se llevaron las monedas por el ojo de la llave. El es-

piritismo es lo único que puede explicar satisfactoriamente el fenómeno y demostrar la inocencia del perseguido por la justicia. ¿No has visto alguna viuda reciente sin muestras de dolor? Pues es que los espíritus la consuelan. Ya ves cuantos hechos que parecían incomprensibles esplicados con toda sencillez.

—Es verdad y quedo convencido; pero ahora deseo que me explique V. porqué mi amigo, padece una picadura en la lengua y como se ha de curar.

—Hijo, eso no es de mi facultad y no lo entiendo: yo opino que solo podrán darte razon en cosas de la lengua los periodistas, los oradores ó los abogados.

—Tienes razon hay que acudir á los especialistas; por eso no entienden los médicos la enfermedad.

—Yo te enviaré un gacetillero.

Así sucedió; el oleage de la tinta me anunció la presencia del otro espíritu.

—Escribe deprisa, me dijo, que aun he de dictar seis columnas de sucesos extraordinarios.

—Adelante.

—Por la boca muere el pez—D. M. C. era un sugeto silencioso, que nunca hablaba y un dia, para castigar en él el gran pecado del siglo, el espíritu de M. Hume oculto en los pétalos de una rosa Gigante de Batalla, le puso al pobre jóven un escorpion en la lengua.

—Ya veo, dije; ¿y como se cura ese virus?

—Chupándole la lengua un editor de folletos.

Apenas fué de dia, se hizo la operacion con lo cual quedó mi amigo curado y para no recaer en la falta que tan duro castigo le produjo, me dictó el presente artículo con el doble objeto de hablar y de estender agradecido la fama del espíritu curandero á quien debe su salud.

MÉNDEZ.

---

## CURIOSIDADES HISTÓRICAS.

Mirar debemos, y miramos en verdad, con asídúo y particular interés, todos aquellos documentos de los pasados siglos, que aunque por sí solos no nos relaten hechos de la historia peculiar de nuestro país, contribuyen por sus puntos de referencia á ilustrar los sucesos ó á darnos curiosos y apreciables detalles sobre los mismos. Nada nos puede ser indiferente, cuando de nuestra historia local se trata; porque aun en aquellos empolvados libros que mas áridos ó descarnados é inútiles parecen á primera vista para el historiador, se encuentra muchas veces, no solo reflejada la vida íntima de la época á que se contraen, sino breves apuntes que nos hacen adivinar un suceso ó nos confirman la realidad de otro que era problemático. Prestan, entre otros muchos, esta evidente utilidad, los libros llamados de *Datas*, ó *Dades*, existentes en el archivo del Real Patrimonio de estas islas; pues en ellos, al anotar el Procurador real las partidas que pagaba, menciona el motivo del gasto; de manera que siguiendo cronológicamente el minucioso exámen de estos libros, aparecen por lo menos indicados, entre la frialdad de los números, los principales acontecimientos ó hechos acaecidos en la isla.

Hoy ofrecemos al lector las cuentas de los gastos que se hicieron en el Real Palacio para la celebracion de los funerales ó exequias por las almas de los reyes de Aragon Don Pedro IV llamado el Ceremonioso ó del *Punyalet*, D. Martin I y Don Alfonso V, que fallecieron respectivamente en los años de 1387, 1410 y 1458; y no creemos disgustar al lector si de vez en cuando acudimos á los espesados libros, que la

polilla vá ya devorando, para ofrecerle algunos documentos análogos á los que á continuacion trascribimos:

### MORT DEL REY EN PERE.



«A xx de janer de M.CCC.lxxxvii pagá lo Procurador á divers correus, los quals de manament e ordinació de Moss. Francesch Sa Garriga Governador de Mallorques, portaren letres de manament del dit Governador als Batles de les parroquies, e marines de la illa de Mallorques constituïdes, que tots fusts que á lurs ports ó marines pervendrien ó fossen pervenguts fossen arrestats. E açó per letre que era estade tramesa al dit Governador de part del Consell del Senyor Duch llá doncs resident en Barcelona, apres que la Senyora Reyna Dona Sibilia, muller del Senyor Rey, se fó partida de Barcelona jaquint lo dit Senyor Rey malalt. E axí matex en trameté un lahut armat ab letres al Governador de la illa de Eviça per la dita rahó, e per rahó de una nau castellana qui en la dita illa adobava, la qual se deya esser dels Cornella. E mes avant, apres que fo sabuda la mort del Senyor Rey, per rahó del aniversari solemniat que per anima del dit Senyor Rey fo celebrat en lo castell reyal de la dita ciutat de Mallorques dilluns á x de janer demunt escrit. E primerament pagám an Pere Martí correu que dit Governador trames ab les dites letres á la parroquia de Alcudia per son salari xii sous. Item an Vilanova, correu que trames ab les letres á la parroquia de Soller per son salari viii sous. Item an Francesch Çavila, correu que trames ab les dites á la parroquia de Andraix, per son salari viii sous. Item an Nicolau Torrents, correu que trames ab les dites letres á la parroquia de Luchmajor, de Campos, de Santagni, de Felanitx, de Manacor et de Artá, per v jorns que estech, per son salari xx sous. Item an Luis Sart, lo qual lo batle de Alcudia trames al dit Governador ab letres, xii sous. Item an Nicolau Sacoma, patró de barca, lo cual ab alguns altres aná ab lo dit lahut al dit lloch de Eviça

per la rahó demunt dita xiii lliures. Item á diversos bas-taxos qui aportaren diversos banchs necessaris á la dita so-lemnitat, los quals foren manlevats e apres tornats á aquels de qui eran, 1 lliure, 1 sou, vi diners.—Item per fer de nou una tomba de fusta que feu en Bernat Terregó fuster, mestre de les obres de fuster del Senyor Rey, ii lliures. Item per lo-guer de dos draps de seda negre, los quals foren posats sobre la dita tomba lo dit dia de la solemnitat e de un fres d' or qui fo cosit en mitj dels dits dos draps, ii lliures iv sous. Item per xx seyals d' or fi pintats en paper, posats e cosits en los dits draps á rahó de vi sous per cascun seyal, vi lliures. Item costaren de cosir los xx dits seyals en los dits draps, xv sous. Item los quals foren donats e distribuïts per ánima del dit Senyor Rey, per en Bernat Buganell e en Mateu de Los-cos Notts. escrivans de la dita procuració, á aço per los dits Governador e Procurador diputats en la oferta que fo feta en la missa de dit aniversari, donam á cascun dels vestits de saques e de negre, e als Preveres, religiosos, e dones que hi foren ii dines e una canela dinal. E per amor de Deu als pobres qui foren ajuntats al pati de dit castell, donarem á cascun dos diners, xii lliures. Item per sonar los senys me-nors de la Seu de Malorques ix tochs la nit abans ques fes lo dit aniversari e un toch per lo matí iii lliures. Item per minva e fahedures de C brandons de cera, pintats de negre, e port de aquells e per xvi lliures de canelles qui cremaren es despreneren á la dita solemnitat xviii lliures, vi sous, ix diners. Item á iv homens qui estigueren la nit ques feu la dita solemnitat per endreçar los banchs e altres coses e lendemá guardaren la tomba e draps e enseneren los dits brandons 1 lliure. Las quals totes quantitats prenen la sum-ma etc.»

### MORT DEL REY EN MARTÍ.

«A xvi de juny de M.CCCCx, sabuda la dolorosa mort del molt alt Princep e Senyor en Martí, per la gracia de Deu

Rey de Aragó etc. de alta memoria e recordació, com fos acordat per Moss. Pelay Uniz Lochtinent del noble baró Moss. Roger de Moncada, Governador del Regne de Mallorca, e encare per los oficials reyal del dit Regne, que per anima del dit Senyor fossen fetes exequies solemnes á xi dies de juliol del any present, e fos feta commemoració de la mort del dit Senyor en lo pati dins lo castell reyal de Mallorca á messió del dit Senyor Rey, axí com per los altres reys, pare, frare e fill del dit Senyor era acostumat. E lendemá fos fet altre aniversari e solemnitat á messió dels Jurats e Universitat dins la Seu de Mallorca, ab solemnes prechs; per tant convench á fer al dit Mateu de Loscos Procurador reyal de Mallorca per lo aniversari e solemnitat dins lo dit castell e dia demunt dit, fer las messions e despeses següents: Primo per portar molts banchs e per tornar aquells, en los quals seguieren la gent en lo dit pati, que foren donats á diversos bastaixos, 1 lliure, iii sous, x diners. Item que doná als scolans de la Seu per tocar los senys la nit e lo dia del dit aniversari los senys de la dita Seu, ii lliures. Item al vicari del castell per loguer de una pessa de drap de lana negra, la qual en doble fon mesa á la paret del altar construit en lo pati del dit castell, viii lliures, xvi sous. Item que donám an Johan Auleza e Bernat de Gostemps escrivans de son ofici, que foren destribuides per ells donant á cascun d' aquells que portaren saques e altre dol per la mort del dit Senyor presents á la dita solemnitat, per offerir dos diners e altres dos diners á cascun dels pobres que vengueren, x lliures. Item pagám an March des Clapés candeler, es á sebre, per minva e faheduras de C brandons, los quals serviren al dit aniversari, xiv lliures, xv sous, ii diners per preu de xviii lliures de canelles que foren offertes en lo dit anniversari per los vestits de saques e de negre, á rahó de ii sous vi diners la lliure, ii lliures, vii sous, vi diners. Item per fer pintar de negre los dits C ciris á rahó de iv diners cascun, 1 lliure, xiii sous, iv diners. Axí que muntan totes las dites messions e despeses fetes per las dites exequies, etc.»

## MORT DEL REY N' ANFOS.

«A xxi de juliol de M.CCCC.lviii, sabuda la dolorosa mort del molt alt e ilustre Princep n' Anfos per la gracia de Deu Rey de Aragó, lo qual passá desta vida á xxvii de juny del dit any en la ciutat de Napols; com fos acordat per lo spectable e Magnifich Moss. Vidal de Blanes Lochtinent general del dit Senyor Rey e encare per los officials Reyals del dit Regne e per los honors jurats e altres honors homens del dit Regne, que per ánima del dit Senyor Rey fossen fetes exequies solemnes, axí que á xxviii del present mes de juliol del dit any fos feta commemoració de la mort del dit Senyor Rey en lo pati dins lo castell reyal de la ciutat de Mallorques á messió del dit Senyor Rey, axí com per los altres Reys passats era acostumat fer. En lo sendemá que fo disapte, fo fet altre aniversari solemne á messió de la Universitat de Mallorques dins la Seu de dita ciutat. E apres lo sendemá que era diumenge fo fet un altre aniversari solemne dins la dita Seu á messió del Revt. Bisbe e honor Capitol de la dita Seu ab solemnes preys. Per tant convench á mi Pere Sanxis Monjos cavaller e Locht. Moss. Johan Albertí, cavaller e Procurador Real de Mallorques fer lo dit aniversari solemniat, dins lo castell, lo dia demunt dit e fer les messions e despeses següents. E primerament paguí á n' an Tomas Deroles flassader de Mallorques per xxxviii sachs per fer xiv gramalles, so es, una gramalla al dit spectable Lochtinent general e una altre gramalla á son honorable Assesor e una altre á mí dit Lochtinent e v gramalles á v Scrivans de la Procuració Reyal de Mallorques e iii gramalles á iii veguers de la governació, e iii gramalles á ii veguers de la... e una al porter del dit castell reyal de la dita ciutat. Los quals sachs costaren á rahó de xii sous la pessa, pagarem xxii lliures, xvi sous. Item pagui á mestre Manuel Sastre per fer les dites xiv gremalles á rahó de iii sous per cascuna, munta xii lliures, ix sous. Item pagám als

bastaxos qui apportaren los banchs de les parroquies al castell per asseura la gent qui feya honor á les dites exequies del dit Senyor Rey e per tornar aquells, ii lliures, iv sous. Item pagám als bastaxos que apportaren los ciris de casa lo especier á casa del pintor per pintar senyals reyal als dits ciris, e apres portar aquells de casa del pintor al castell reyal hon se feyen les dites exequies, e per tornar aquells á casa del especier, 1 lliure, iii sous, vi diners. Item pagám als dits bastaxos per portar xx draps brinetes negres dels tiradors e dels tints per encortinar lo pati del dit castell e tornar als dits tiradors e tints xi sous. Item pagám á dos homens que cosiren les dites brinetes unes ab altres, iv sous. Item pagám per fil, catses, e agulles per metre los senyals reyal sobre la tomba, v sous. Item pagám á n' en Johan Morante scrivá de tint per escurar una brineta o ferla cersir per x ó xii forats que si havian fets e molta cera que hi havia cayguda de sobre, la qual no volia cobrar, ans volia li fos pagada attes que les prestava e á pregarias forenli pagats per dites messions, xix sous. Item pagám á n' en Francesch Prats draper de Mallorqués per xi dotsenes de fula de Niza e una dotsena de xabrons per fer la tomba e capel per lo cos present, so es, la fula, á rahó de xvi sous la dotsena, e los xabrons á rahó de 1 lliure, xiv sous, viii diners, es per tot, vi lliures, xiv sous, viii diners. Item per portar aquella al castell, iv sous. Item pagám á n' en Bernat Pla ferre<sup>r</sup> de Mallorques per CCCC claus de ii sous el centenar, xxv de iv sous e Cl de iii sous e lxvi claus dinals, qui es per tot xv sous. Item pagám á n' en Pere Ferrando mestre fuster de les obres reyal, per jornal de tres mestres e dell mateix e ii fedrins que feren feyne en la dita obra e fer xx banchs foradats hon staven los ciris, iii lliures, xi sous, iv diners. Item pagám á n' en Jacme Company especier e candeler per Cv lliures de cera qui muntá e cremá de aquells Cl ciris li foren logats, cascun de pes de vi lliures qui pesaven tots DCCCCv lliures, les quals Cv lliures de cera de minves li paguí á rahó de ii sous, iv diners, pujaren xx lliures, v sous, resten DCCCiii lliures de cera que pesaren los ciris cremats, dels quals pagá de loguer á rahó de iii diners e malla per

lliura, pagarem xi lliures, xiv sous, ii diners. E axí matex li pagá per xx lliures de caneles vermelles qui foren donades á la gent qui n' ofert, á rahó de ii lliures la lliure, 1 lliure, vi sous, viii diners. Item pagám á Mestre Rafel Moger pintor, per pintar los dits Cl ciris, so es, cascun dos senyals reyal, e ferlos negres, á rahó de vi diners per ciri, iii lliures, xv sous. Item li pagám per xxiv senyals reals grans de tots sos regnes que foren mesos sobre la dita tomba e capel, á rahó de 1 sou, vi diners per senyal, munte 1 lliure, xv sous, ii diners. Item pagám per xxx senyals petits foren mesos per los pilars de la tomba, á rahó de ii diners cascun, v sous. Item li pagám per fer negre la tomba, xiii sous. Item que doni á n' en Pera Jofre, Jacme Ferrando, Miguel Metge, Jacme Ibanys e Galceran Avinyó notaris e escrivans de la Procuracio real, les quals foren distribuïdes per ells donant al oferta, so es, flori d' or al dit spectable Llochtinent general e un altre flori al Jurat en cap, e un altre flori d' or al Magh. Prior de Catalunya qui á les dites exequies se atrobá, e viii lliures que foren donades per los dits scrivans, so es, á cascun dels Jurats, Batle e Veguer e altres officials, vi diners e á tots los altres que feren honor á les dites exequies, axi seglars com clergues, frares e monjes, dos diners e una candela. Pujá la dita despesa e messió axí com appar en lo libre de la casa en cartes LXXX, octuaginta quinque libras, decem septem solidos, sex denarios.»

GERÓNIMO ROSSELLÓ.

---

## LES ESPERANCES DEL MON.

(*Pensament relligiós.*)

Arbre de branques desnues  
 Que 't balandrejas al torch,  
 Fent por á l' home qui 't mira  
 Ab tos gemechs de tristor,  
 ¿Hont es la verda corona  
 Qu' engarlandava el teu front?  
 Fulles que cauen y 's secan  
 Les esperances del mon.

Lluny de la soca hont floriren  
 Les fa rodar el migjorn;  
 Remolins de fulles grogues  
 Que 's rossegan per la pols:  
 ¿Revendrà la primavera  
 Per tornarvos la color?  
 Fulles que 's moren y 's perden  
 Les esperances del mon.

Ab l' humida ponentada  
 La fullaraca 's corromp,  
 Dins de les aygues llimoses  
 Tost s' esmicola y s' hi fon,  
 Lo mal baf per l' aire puja  
 Y escampa la mort entorn:  
 Fulles podrides que matan  
 Les esperances del mon.

Vull que sia m' esperança  
 Arbre d' eterna verdor  
 Qu' en lo cel servi ses fulles  
 Y en lo cel tenga llevors:

Vull eterna m'esperança  
 Y la pos en lo Senyor,  
 Puix se secan, fugen, matan  
 Les esperances del mon.

THOMÁS FORTEZA.

## PREGARIA DEL POBRE.

(*De Lamartine.*)

Senyor, Senyor, tú qu' ascoltas  
 Lo clam del pobre aucellet  
 Y 'l bri d' herba esgrogahida  
 Que sospira mort de set;  
 Pare que tot ho consolas,  
 Tú que saps de quina mà  
 Surt la llimosna secreta  
 De que comprám nostre pà;  
 Tú que donas ab mà justa  
 Riquesa y necessitat,  
 Perque d' elles puga néxer  
 Bona amor de caritat;  
 Cuida, bon Deu, de dar gracies  
 A nostres benefactors,  
 Y abócals per recompensa  
 Lo tresor de tos favors!  
 Mon cor, que per ells t' implora,  
 Cap nova d' ells ha trobat,  
 Perque no sap llur mà esquerra  
 Lo que la dreta ha donat...

MIQUEL COSTA.

# FÁBULAS.

---

1.<sup>a</sup>

QUIEN AL CIELO ESCUPE...

---

Tuvo un chico el antojo  
De remedar á un cojo;  
Pero en el acto mismo  
Dió un tropezon, y se rompió el bautismo.  
*No insultes á tu hermano en sus dolores,  
Que Dios puede enviarte otros mayores.*

2.<sup>a</sup>

CARAMBOLA Y PALOS.

---

Apalearon á Bruno en cierta liza;  
Y, queriendo vengar el duro ultraje,  
Desfogó su coraje  
Pegando á su mujer una paliza.  
*Siempre, lector amado,  
Se rompe el hilo por lo más delgado.*

3.<sup>a</sup>

LA CABELLERA POSTIZA.

---

En medio de la calle ¡qué vergüenza!  
A la jóven Lorenza,

Que salía peinada y repeinada,  
 Se le cayó la trenza,  
 Y el público soltó la carcajada.

*Lectoras, el caso es triste,  
 Y el refran no tiene duda:  
 La que de ajeno se viste,  
 En la calle se desnuda.*

4.<sup>a</sup>

QUIEN MAL ANDA, MAL ACABA.



Huyendo como un gamo cierta noche  
 Un pillo que robó cierta oficina,  
 Al volver una esquina,  
 Atropellóle un coche;  
 Y el lance fué tan serio,  
 Que de allí fué á parar al cementerio.

*Tarde ó temprano, el vicio  
 Nos arrastra, lector, al precipicio.*

5.<sup>a</sup>

MÁRTES, DIA ACIAGO.



Dijo un dia D. Juan: «No entro en el charco:  
 Le digo á V. que en mártes no me embarco.»  
 Don Juan se embarcó en lúnes,  
 Y sirvió de merienda á los atunes.

*Si el mar emplea sus traidoras artes,  
 No pregunta si es lúnes ó si es mártes.*

6.<sup>a</sup>

## INSPIRACION DE UN PORTERO.



Sopla que sopla Cándido el portero,  
Viendo inútil su afan, ¡qué majadero!  
Para encender más pronto,  
Cubrió de paja el tonto  
El carbon del brasero.  
¿Sabéis qué consiguió su industria escasa?  
Llenar de humo la casa.

*Ya me habéis comprendido: lo presumo.  
Esto enseña, lectores,  
Que las obras de ciertos escritores  
Son todo paja y humo.*

7.<sup>a</sup>

## UN VISTA SINGULAR.



Un vista quedó ciego; y, sin embargo,  
Con celo igual desempeñó su cargo.

*A quien á abrir los ojos se resista,  
No hace falta la vista.*

L. CARNICER.



## MISCELÁNEA.

Llamamos la atención de nuestros lectores hácia la *Advertencia* inserta en la cuarta plana de la cubierta del presente número.

\* \* \*

Copiamos de la *Revista Histórica Latina*:

«Se preparan para el año próximo (1875) nuevas fiestas en Vauclyse en honor del Petrarca, habiéndose constituido la junta, siendo M. Mistral presidente: dicha junta cuidará también de recoger suscripciones para levantar un monumento al célebre poeta.»

\* \* \*

Uno de nuestros redactores, ventajosamente conocido entre los poetas mallorquines, está preparando la publicación de un tomo de sus poesías originales. Atendido el mérito especial de algunas que hemos tenido ocasión de ver, y presumiendo por estas el de las restantes, auguramos á nuestro amigo un éxito afortunado.

\* \* \*

La Redaccion y Administracion del MUSEO BALEAR queda establecida en la calle de la Imprenta, número 2. La correspondencia se dirigirá al Secretario de la Redaccion, D. Mateo Obrador Bennassar, como igualmente todos los pedidos y reclamaciones que se hagan.

\* \* \*

El MUSEO BALEAR anunciará todas las obras de Historia, Literatura, Ciencias y Artes, de las cuales se remita un ejemplar á la Redaccion; publicando además un juicio crítico acerca de las mismas, siempre que así lo requieran la importancia ó las condiciones especiales de la obra.